***Књижевне прилике с***

***краја 17. и почетка***

***и 18. века***

Српска књижевност 17. и 18. века била је књижевност једног "лутајућег народа" који је трајао на немирним и промењивим аустријско - турским и турско - млетачким границама, на тромеђи континената и развалинама средњовековног царства. Била је то књижевност народа који је на северу етнички досезао до Хеба у Чешкој и Сент - Андреје у Угарској, на југу до Хиландара и Јерусалима - где су настали неки српски путописи 17. века - Сарева на западу и Влашке на истоку где се штампају српске књиге. То је књижевност чију жижу једно време чини Пећ са патријаршијом у коме делују Арсеније Чарнојевић и Арсеније Јовановић Шакабента, па Црна Гора са Андријом Змајевићем, Данилом Петровићем Његошем и Василијем Петровићем Његошем, и коначно Сремски Карловци где ће свој рад Чарнојевић и Шакабента наставити, а Козачински, Орфели и Рајић започети. Било је то време када су политички узроци и укупни односи Истока и Запада битно условљавали свеукупни па и књижевни живот. Време у коме су добри односи између Пећке патријаршије и Порте - из времена браће Соколовића - припадали прошлости. Било је то време - крај 16. и почетак 17. века - кризе турског феудалног поретка и сељачких буна који те односе све више заоштравају. Време патријарха Јована (1592 - 1614) када српска црква све упорније тражи својеврстан "протекторат страних сила над српским народом". Та потреба је ишла чак толико далеко да се српска црква била спремна да прими и унију са римском црквом. Ти преговори с римском куријом настављају се и касније - како за време патријарха Пајсија (1614 - 1647), тако и за време патријарха Гаврила Рајића (1648 - 1656). До краћег измирења са Турцима дошло је за време патријарха Максима - у другој половини 17. века - да би се за време Арсенија 3. Чарнојевића заоштрили до те мере да би се Срби у аустро-турском рату отворено ставили на страну Аустрије. Последице су, наравно, познате - велика сеоба Срба из 1690. године. Било је то и време политичког деловања Ђорђа Бранковића.

Оно што смо имали у 16. веку понавља нам се и у 18. Једног брата имамо на месту српског патријарха - Арсенија 3. Чарнојевића, а на дргуом месту надбискупа барског - Андрију Змајевића.

Паралелно са овим процесима тече и процес српске културно-књижевне преоријентације ка књижевним узорима који су важили на Западу. Занимљиво да су весници те књижевне преоријентације биле оне исте личности које су и формирале нову политику у новим временима: патријарх Пајсије, Ђорђе Бранковић, Арсеније 3. Чарнојеви}, Арсеније Јовановић Шакабента, црногорски владари Данило и Василије Петровић Његош, као и влашка принцеза Јелена Басараба.

Кад говоримо о српској књижености 17. века онда тешко да можемо правити паралелу између ње и европске књижевности које су иза себе "имале ренесансу у западноевропском значењу речи". Српску књижевност у том периоду не карактерише само прелазак из стила у стил но пре свега прелаз из једне цивилизације у другу. Напросто, српска књижевност - све до пропасти византијског света - није ни делила судбину књижевности на Западу. Та чињеница је и битан разлог што њен развој није аналоган развоју западноевропске.

Имајући ово у виду природно је да се намеће питање, откуда онда у српској књижевности барокни стил уопште - онај стил који је типичан за западноевропску књижевност? Дајући одговор на ово питање Милорад Павић бележи: "У животу сваке од књижевности које су припадале источноевропској цивилизацији и постале сирочад после њеног гашења, долази један тренутак усвајања, интегрисања књижевности из породице која је доживела бродолом у породици срећнијих вршњака, чији су родитељи преживели и чији су развитак и наслеђивање текли без прекида". Ако се, дакле, српска књижевност окренула Западу онда се окренула и оном стилу који је тамо владао - бароку. Али, ове околности прикључивања српске књижевности европском бароку морале су дати и специфичне одлике. Модерни истраживачи то специфично прикључење назијаву - "ортодоксним" бароком. А та "ортодоксност" је заправо израз недостатка српске књижевности.

Но, успркос свих тих слабости српска књижевност крајем 17. и почетком 18. века ипак означава прелаз из средњег века у модерну, западноевропску књижевност. Подвлачимо, ипак само прелаз који ће трајати готово цео 18. век, или до појаве Доситеја Обрадовића са којим тек почиње права нова српска књижевност.

Стара српска књижевност ће своју последњу велику обнову доживети крајем 17. и почетком 18. века - настављањем пре свега Пећке традиције. После тога, међутим, неповратно ће се и заувек угасити. Да се присетимо неких имена из те епохе:

Антоније Даскал Србин

Доспевши до Москве написао је невелико дело под насловом *Књига о себских царјах и о војше турецког с цесаром христјанским и о запустјенији земљи сербској*. Реч је о књизи која у плачевном тону говори о пострадању некада славне земље. То је својеврсно сведочанство о запустелим градовима, селима, манастирима и црквама. Писац наглашава да је и сам очевидац целог тог слома - "очи моје видеше". Људи су мртви лежали по улицама, путевима, а да их нико није сахрањивао. Насупрот мртвима живи су били без красоте, без боје на лицима, црни од глади. Оно што је успело да преживи побегло је "од своје земље" - свуда пустош. Атанасијево дело неодољиво подсећа на тужбалице, плач, ридање - као уосталом и сви списи из тог времена.

Јеврем Јанковић Тетовац (око 1630 - 1718)

У својој краткој летописној белешци, такође као и Антоније Даскал Србин, говори о пострадању и пустоши коју је иза себе у српској земљи остављала турска армада у походу на Беч - сво зло које је српску земљу могло да задеси задесило је тог тренутка.

Даскал Стефан Раваничанин

(друга половина 17. века - око 1729-1733)

У контексту општег пострадања Срба он оставља сведочансво о правој одисеји кроз коју су прошли раванички калуђери у преносу моштију кнеза Лазара од Раванице до Сент - Абдреје и Врдника на Фраушкој Гори и повратка у Раваницу након аустријског освајања Србије. У Раваницу која је била и опљачкана и запустела.

Ћирило Хоповац

(дуга половина 18. века - после 1721)

Насупрот калуђерима Раваннице он је оставио запис о томе како је из Турске у Угарску бежао патријарх Арсеније 3. Чарнојевић и како су многи, зарад његове безбедности платили.

Арсеније 3. Чарнојевић (око 1633 - 1706)

У писму руском царскм саветнику В. М. Головнину од њега је остао један краћи путопис у Светој земљи. И он такође говори о пострадању српског народа - нарочито од тренутка када је и сам напустио Србију. Уопште, цело то оплакивање српског народа сада већ прераста у лајтмотив целе наше књижевности, и до најновијих времена - Инок Исаије, Орфелин, Његош, Стерија, Црњански.

Ђорђе Бранковић (1645 - 1711)

Истакнута политичка личност која је себе прогласила за потомка старих српских деспота носећи се идејом да створи велико илирско царство. Опсежну историју српскога народа Слевеносербску хронику написао је као заточеник у Бечу и Хебу у Чешкој. Бранковић је несумњиво учен човек, зналац многих језика али и аутор који пише неразумљивим језиком - онаквим каквим нико није писао пре ни после њега. Стил је свечан, високопаран, с много епитета и суперлатива.

Кључни проблем код Бранковићеве хронике је у томе што читалац ономе који о Хроници пише једноставно мора да верује - пошто Хронике нису штампане.

Како су Бранковићеве Хронике, до Рајићеве Историје биле највећа српска књига то су Срби били уверени да је и учена.

Када је Бранковић писао ово своје дело?

Нема сумње да је наш писац, бар из потребе да докаже своје порекло с династијом Бранковића, добро познавао историју. Али, са њеним систематичним упознавањем отпочео је тек као емигрант у Влашкој и Букурешту - у богатој библиотеци Кантакузина. Из тог почетног систематског сазнања изникла је мала Хроника - тешко је и поверовати да је велику започео још у Влашкој. Њу је несумњиво писао у заточењу, али када? Једино нашта се поуздано мо`е договорити јесте до када није могао отпочети са радом. На основу литературе коју је користио Никола Радојичић извлачи закључак да ју је најраније могао отпочети 1690. године.

Почетна Бранковићева идеја била је да започне са општом историјом до појаве Словена и Срба а да на њу онда настави са српском. Но, ту идеју није извео до краја. Са општом је историјом зачео на широкој основи да га је она готово потпуно апсорбовала. Истовремено, и Бранковићу и Србима се журило да добију своју историју - зато је журио и сам Бранковић. У том контексту могуће су две опције, да је прво зачео са писањем српске, а онда се, у складу са својом концепцијом приклонио општој, и обрнуто. Бавећи се и овим питањем Никола Радојичић износи мишљење да је Ђорђе Бранковић своју Хронику започео с другом књигом - прву је ради већ поменуте концепције започео накнадно.

Бранковић, као и сви писци његовога соја, држи до тога да је литература коју наводи потврда истинитости онога о чему говори. Тако рецимо имамо код њега и једну парадоксалност - као сведоке о ширењу државе Стевана Немање он наводи низ историчара: Константина Порфирогенита, Јована Куропалата, Ани Комнину, Кичама и Дукљанина. Парадоксалност је у томе што су само последња двојица могли, у најбољем случају, да буду Немањини савременици - остали су живели пре. Тужно, ружно и смешно.

Ипак, Бранковић је најбоље користио српске изворе - готово да у том делу ни једну реч није оставио неупотребљену - Цамблака је и много и опширно парафразирао. Од страних извора најчешће је користио византијске. Код српских и византијских извора није се много бавио веродостојношћу. И друга одлика - за свако време је имао свог писца - изворника коме се највише приклањао.

Што се језика тиче, он напросто није знао српскословенски - језик којим је писао. Боље је познавао српски говорни језик - но његов књижевни којим је желео писати. Само, није то било једино злостављање српског језика. Када се пореди с ученим реформатором Константином Косничким, који је српски прихватао само у оној мери - и у оним речима - у којима се он може примерити грчкој синтакси, Бранковићево незнање и не делује тако страшно.

Кипријан Рачанин (друга половина 17. века

- почетак 18. века)

Реч је о једном представнику из скупине која је позната под именом Рачани који су крајем 17. и почетком 18. века најпре деловали у манастиру "Рача", а потом " Беочин " на Фраушкој Гори и Сент - Андреји.

После сеобе Срба је једно време живео у Срему, а потом се настанио у Сент - Андреји.

У Сент - Андреји је наставио преписивачко дело и чак отворио школу. Њему се, иначе, приписују: Буквар словенских песама из 1717. године и Стихира кнезу Лазару. Карактеристично за Кипријана Рачанина је и то да је на књигама које је преписивао "оставио више записа, где, осим информација о раду на књизи, налазимо поетске и аутобиографске ставове, понекад чак и стихове".

Јеротије Рачанин

(друга половина 17. - прва половина 18. века)

Преписивач и историк који је пре свега познат по путопису у Свету земљу у периоду од јула 1704. - јула, 1705. године. Сам путопис је написан 1727. године у манастиру Ремети - по свој прилици на темељу дневника. Путопис је, иначе, познат под пуним именом Путашаствије к граду Јерусалиму Јеротеја јеромонаха рачанского.

Јеротеј радо говори о обичним стварима, или крајње необичним. Али, оно по чему је он особито вредан јесте да је писао на народном језику. У том делу он је један од првих.

Гаврил Стефановић Венцловић

(друга половина 17. - средина 18. века)

Јеромонах и проповедник који је деловао у првој половини 18. века у северној Угарској, Коморану, Ђуру и пре свега Сент - Андреји где је највише и живео. У записима се први пут помиwе 1711. године, а последwи 1747, када је највероватније већ био у дубокој старости. Његов књижевни рад у првом периоду стваран је на традиционалном српскословенском језику, док је други стваран на народном. Уосталом, о том двојству најбоље говоре и два његова презимена - Стефановић Венцловић - где је друго само превод првог, јер грчка реч стефанос значи венац. То посрбљавање презимена биће карактеристично за каснији период - за време када су романтичари своја црквена имена мењала у народна - Алексеј у Бранко.

Иза Венцловића је остала велика рукописна заоставштина која је, на срећу, допрла и до нас - двадесет зборника од којих је бар половина на народном језику. Ти зборници на народном језику настали су у периоду између 1732 - 1746. године и највећим делом садрже преводе "беседника источне цркве од Јована Златоустог до руских и украјинских проповедника 17. столећа".

Оно што Венцловића као књижевника карактерише јесте да је спојио средњовековну наклоност према тајанственом и необичном са једним модерним осећањем за конкретно и појединачно.

Поред тога што је први наш приповедач који пише на народном језику он је и "истакнути мајстор српске прозе".

Али, још обимнији од приповедачког је његов беседнички рад. А то је тај основни облик у коме је писао на народном језику.

Поетско дело Гаврила Стефановића Венцловића у својим наопштијим цртама обухвата пет различитих области са оном заједничком компонентом која је усмерена ка усменом казивању. То само по себи подразумева и један особени ритмицизам и тон са доминантном музичком преокупацијом. Речи по Венцловићу морају да буду - у уметничком делу - не само лепо изговорене но и да се "ударају у слози". У том контексту он инсистира на мудрости слушања који је уздигао до култа. Из тих разлога и гради својеврсну скалу римованих текстова крећући од десетерачког народног стиха са римом или без, пољског тринаестерца, дванаестерца, осмерца, поетских текстова у невезаном слогу. Али, врло често ти текстови, и не спадају у његову поезију колико у римоване беседе, баш као што има и неримованих текстова који су несумњиво поетски. Паралелно са тим има код нас и римованих пословица:

Стар годинама сеђаше,

столица му од пламена бијаше...

Један број његових текстова могао би се назвати маниристичким циклусом. Али, порекло овог циклуса никако не треба доводити у везу са предбарокним маниризмом коме је тон дао Ђанбатиста Марини. Кићени маниристички стил дошао је до Венцловића пре свега из руског песништва петровградске епохе где је под утицајем украјинске стиховне књижевности дошло до оне поетске презасићености речима - украсима, алегоријама, вештачким поређењима и паралелизмима. С друге стране, Венцловић је био и под утицајем домаћих песника који су стваралаи песничке загонетке - које су у 17. веку биле изузетно популарне у нашој уметничкој књижевности. Али, што је врло занимљиво, циљ песника уопште није у томе да загонетку одгонетне, колико је усредсређен на ефикасности саме замке - духовита је играрија очито самој себи циљ.

Инсистирајући на музичком ефекту у маниристичком поступку Венцловић прибегава и игри речи:

Велики Василије,

моли великога Бога

да нас избави од великога греха

и одаст нам велију милост...

У другом случају инсистира на боји:

Светли светло

више онога пробељени,

ко млеко сасирени,

више од дијаманта камена прозрачни...

Ту је и преглед годишњих доба:

Зима је љута - да ли супроћ мраза

може го опстајати?...

А на пролеће птичији глас

у пустињи чуће се...

Лепо је вруће тадар свети дух

с ватрени језици с неба на земљу сиходи...

Јесен је свачим богата;

твоје црево Богородице...

Поезија наше старе средњовековне књижевности била је у невезаном слогу са литургијским песништвом које је било условљено музичком линијом и трајала је у српској кwи`евности све до прве половине 18. века. Тада, не само да је примила нове барокне садржаје но и специфичности европске барокне версификације - риму и стих.

Кад је Венсловић у питању он је употребљавао три врсте римованог стиха: римовани дванаестерачки куплет, пољски тринаестерац и осмерац. Пољски тринаестерац гради врло невешто тако да често прелази у једанаестерац, па чак и друге неправилне стихове:

Дело се в ползу душ људем теби приношу

Дажд спасеније всем људем желане прошу

Аз замља си и пепел, раб твој припадају,

Помилуј цару, да те в веки васпевају.

Поред тога што је инспирације црпео из библијске књижевности занимљив је и онај део који се односи баш на његово време. Тај део у коме долази до изражаја његов патриотизам општим би се именом могао назвати Молитве за српску земљу. Венцловић уме да буде примерено актуелан :

Нас и опрљи турска Луна,

ожеже ватром и божје свеће,

хришћанске цркве запусти много.

Судбину свога народа он поређује са судбином Израиљаца:

Све се двоструко пронаходи

и до нас приводи се.

Има код Венцловића и текстова о природи - текстова који су на граници прозног и песничког израза. Али, најкохерентнији ипак круг Венцловићевог поетског дела могао би се назвати: Бог страха - назив који употребљава сам Венцловић. Над целим тим кругом, као покретач и дух, стоји Бог страха, Бог клетве и освете, моћник неба и земље. То је Бог који проклиње, шаље људе на срп казне, Бог смрти - христјанизирани Море. У том светлу човек је збијен између плачног рођења и смртног страха. Његов је живот трошан и кратак, као роса, или вино. Стална је само промена - време на крају свему бива пуна и права мера.

Венцловић траје између поезије и прозе - ако те границе уопште и има. И траје на узорима - готово да му свако дело има узор, баш као што су и ти узори имали предузоре. Његова дилема се није сводила на то шта ће писати но како "изразити већ освештане садржаје свог беседничког репертоара". Сва се његова оригиналност сводила на нановном причању већ испричаних анегдота и легенди на старословенском.

Ако на оригиналности инсистирамо онда је она пре свега у томе што му узори нису били изван наше књижевности. Његово оригинално дело је заправо прерада на народном језику старијег писца који је стварао на старословенском. Он је практично наново створио једном већ створену књижевност - то је та његова оригиналност.